

1796.

MSSCII)

Royal Colegio  
de San Carlos }

Observacion de un corto discurso  
excitando a la Invention e imitar a los anti-  
guos en el trabajo a los flemones, leida por  
D. Diego Modiguez y censurada por D.  
Ygnacio Lacabon.

{ 3o. Num. y 7. n. Juli 1796

6.<sup>o</sup> Observacion con la censura.



87-4-A = n.º de  
274 y 275.

BH MSS 915 (11)



1702

Dirk de Groot }  
van de Maatschappij }

Handwritten text, likely a list or account, mostly illegible due to fading and bleed-through. Some words like "van de Maatschappij" are visible.





Leida en 30 de Junio de 1796.

274  
N<sup>o</sup> 103.

87 - L - A = n<sup>o</sup> 4

En esta memoria se venen a ver las observaciones particulares, q<sup>ue</sup> se han hecho en las Indias, q<sup>ue</sup> se han hecho en varios casos, y se ve, ni es muy facil tener la verdad de hallarla a cada paso, algunas verdades, q<sup>ue</sup> se agregan al caso. La q<sup>ue</sup> se menciona en la Prefacion, y q<sup>ue</sup> es una de las de q<sup>ue</sup> se trata en el presente en el Tomo de la Humanidad.

En esta memoria se venen a ver las observaciones de esta memoria, q<sup>ue</sup> se han hecho en las Indias, y se ve, ni es muy facil tener la verdad de hallarla a cada paso, algunas verdades, q<sup>ue</sup> se agregan al caso. La q<sup>ue</sup> se menciona en la Prefacion, y q<sup>ue</sup> es una de las de q<sup>ue</sup> se trata en el presente en el Tomo de la Humanidad.



272

272

Office of the Secretary of the Interior  
Washington, D. C.





No siempre, S.<sup>res</sup> se tienen á mano observaciones particulares, q.<sup>é</sup> destierren las dudas, q.<sup>é</sup> ocurren en varios casos irregulares, ni es muy facil tener la dicha de hallarse á cada paso algunas verdades q.<sup>é</sup> agregar al num.<sup>o</sup> de las q.<sup>é</sup> tenemos en la Profesion, y q.<sup>é</sup> sean dignas de ofrecer al publico en beneficio de la humanidad.

En esta atencion no tend.<sup>o</sup> q.<sup>é</sup> ofrecer á la consideracion de esta Asam- blea cosa, q.<sup>é</sup> tenga viso de particular, y debiendo en cumplim.<sup>to</sup> de la obligacion, q.<sup>é</sup> me impone la Ordenanza leer algun discurso facultativo no haré mas q.<sup>é</sup> indicar el tratamiento topico, q.<sup>é</sup> se debe emplear en la inflamacion flegmonosa con el fin de q.<sup>é</sup> los conprofesores ex-



pongan sencillam<sup>te</sup> lo q<sup>e</sup> han experimentado en su practica, y de procurar, q<sup>e</sup> los concurrentes se aprovechen de las reflexiones utiles, á q<sup>e</sup> dará lugar la discusion, q<sup>e</sup> se tenga sobre esta materia.

Todo el mundo sabe q<sup>e</sup> q<sup>do</sup> una parte se halla entumecida con circunscripion, dolor, dureza, pulsacion, y rubor padece un flegmon; y siendo esta enfermedad tan comun, y tan terrible en muchos casos, es extraño, q<sup>e</sup> se haya variado su tratam<sup>to</sup> topico con menoscabo de los pacientes. Los antiguos desde Galeno han procurado la resolucion con los Medicamentos, q<sup>e</sup> llamaban reperusivos, pero muchos modernos pareciendoles, q<sup>e</sup> este procedim<sup>to</sup> podia ser perjudicial



abandonaron los medios usados de  
tiempo inmemorial, y les han tor-  
turado los emolientes, suponiendo q.  
relaxada la p.<sup>te</sup> y apaciguado ó  
moderado el dolor conseguirian  
la resolución, q.<sup>e</sup> sin disputa es la  
mejor terminacion de este tumor.  
Pero p.<sup>r</sup> desgracia la confectura no  
ha salido tan bien, como se ha pen-  
sado, y lo ~~peor~~ peor es, q.<sup>e</sup> sin em-  
bargo de q.<sup>e</sup> el uso de los emol. y a-  
nodynos de ordinario hacen q.<sup>e</sup> el  
flegmon se supure, aun conservan  
entre el comun de los cirujanos un  
credito, q.<sup>e</sup> rigurosam<sup>te</sup> no merecen.  
Si se reflexiona sobre los efectos de  
los emol. y anod. veremos, q.<sup>e</sup> el tumor  
p.<sup>r</sup> lo comun se aumenta, p.<sup>r</sup> q.<sup>e</sup> relaxa-  
das las partes sobre q.<sup>e</sup> se aplican, los  
vasos se ensanchan el exceso celu-  
lar se llena de linfa, la durera



no disminuye antes bien crece p<sup>r</sup> la  
replecion, y los demás sintomas se exa-  
peran hasta verificarse el absceso,  
con los mismos medios, q<sup>e</sup> se inten-  
taba la resolucion.

Desde q<sup>e</sup> se manifiestan poco ó na-  
da las obras de Laza, y otros buenos  
Españoles, y se consultan solo la de la  
Faye, y alguna otra, q<sup>e</sup> ha tenido  
cierta celebridad han olvidado n<sup>ro</sup>  
Cirujano, q<sup>e</sup> ha habido en la anti-  
quedad muchos excelentes Profesores  
á quienes á pesar n<sup>ro</sup> debemos dar  
la preferencia, ó imitar en la curaci-  
on de varias enfermedades, y una de  
ellas es la del flegmon.

Procuraban los Antiguos re-  
solver este tumor con el humo de  
la siempreviva, y la harina de cebada  
añadiéndole á veces un poco de vi-  
no austero; con la lentisca aqua  
tica, la gerva mora llanten, vinagu



aceyte rosado y harina de cebada, en  
consistencia de cataplasma: se valian  
tambien de algunos astringentes aque-  
gados a los reperusivos: pero sobre  
todo usaban del vinagre aguado es-  
pecialmente en los flegmones q<sup>o</sup> se  
hacian cerca de alguna articulaci-  
on. Tambien usaban del aceyte  
rosado del de manzanilla & y de un  
cerato compuesto de cera blanca  
y aceite rosado via aplicacion  
entre muchos modernos se mira  
como una heresia Chirurgica. Por  
fortuna vino un Gouard, q<sup>o</sup> en-  
tusiasmado q<sup>o</sup> estaba con  
su extracto de saturno hizo de el  
un remedio casi universal, entre  
cuias composiciones celebra la ca-  
taplasma q<sup>o</sup> el llama anodina  
compuesta de la miga de pan y  
el agua vegetomineral, con la  
q<sup>o</sup> se ha conseguido la resolucion  
del flegmon en muchos casos, q<sup>o</sup>



no se podia esperar otro tanto de  
la Catap.<sup>a</sup> emol. ni de la de la leche  
y miga de pan. Estos resultados sin  
duda habrán hecho q.<sup>e</sup> Bell. de  
clame desde Coimbra contra los  
emolientes como uno medicam<sup>to</sup>.  
q.<sup>e</sup> directam<sup>te</sup> se oponen á la con-  
secucion de la resolucion, q.<sup>e</sup> intenta el  
cirujano. El citado Bell, q.<sup>e</sup> sin dis-  
puta es uno de los mejores profe-  
sores de Europa ha resucitado un  
procedim<sup>to</sup> de los Antiguos, y ase-  
gura, q.<sup>e</sup> con la aplicacion de Cata-  
plasma hecha con Vinagre, y mi-  
ga de pan, ó con dicha miga, y  
el agua vegetomineral ha lo-  
grado la resolucion en flegmones,  
q.<sup>e</sup> seguram<sup>te</sup> se hubieran supu-  
rado con los emolientes: y aun  
añade, q.<sup>e</sup> le parece segun sus ex-  
p<sup>er</sup>imentos, q.<sup>e</sup> se conseguirá mejor la  
resolucion, si se usan alternati-



vam<sup>te</sup> las dos catoplasmas ex-  
presadas, pero tan poco calien-  
tes, q<sup>e</sup> apenas tengan quita-  
do el frio. Este celebre practi-  
co no se desdén de aplicar el acy-  
te, y otros medicam<sup>tos</sup> oleosos, á  
imitacion de los antiguos, en los  
casos en q<sup>e</sup> hay mucha irrita-  
cion.

Yo en obsequio de la Verdad, y de  
la antigüedad venerable debe con-  
ferar q<sup>e</sup> su practica en la curaci-  
on del flegmon, asi como en <sup>estas</sup> en-  
fermedades es preferible  
á la comun, q<sup>e</sup> se tiene en el  
dia, y q<sup>e</sup> yo he seguido p<sup>v</sup>. mu-  
chos años; pero desengañado ya  
con la lectura de los Antiguos,  
con algunos buenos sucesos casuales  
y una ú otra noticia, q<sup>e</sup> no han  
comunicado algunos sabios profe-  
sores, he abandonado la practi-  
ca general, y puedo asegurar,



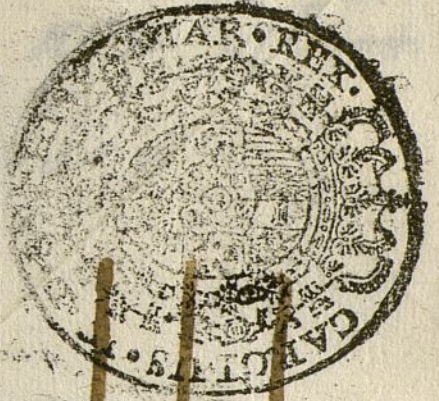
q<sup>e</sup> no me pesa haberme apartado  
de la practica general en virtud  
de haber conseguido en la mate-  
ria de q<sup>e</sup> se trata successo mas fe-  
lices con el procedim.<sup>to</sup> de los Anti-  
guos, q<sup>e</sup> con el de los modernos.

Madrid 30 de Julio de 1796

Diego Rodriguez  
del Pino







Dienco trellura y pais mansauédis.

SELO TORCERO, GREGO TRSTN-  
DE J. SCS REPR. REDDS, J. NO  
DE MTT. SECTORES DE FORTES DE  
J. GARD.

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE



5328533386







Censura leida en 7 de Julio de 1796. N.º <sup>275</sup> tot.

37 - L - A = n.º 4



272

10

Common law in the state of New York

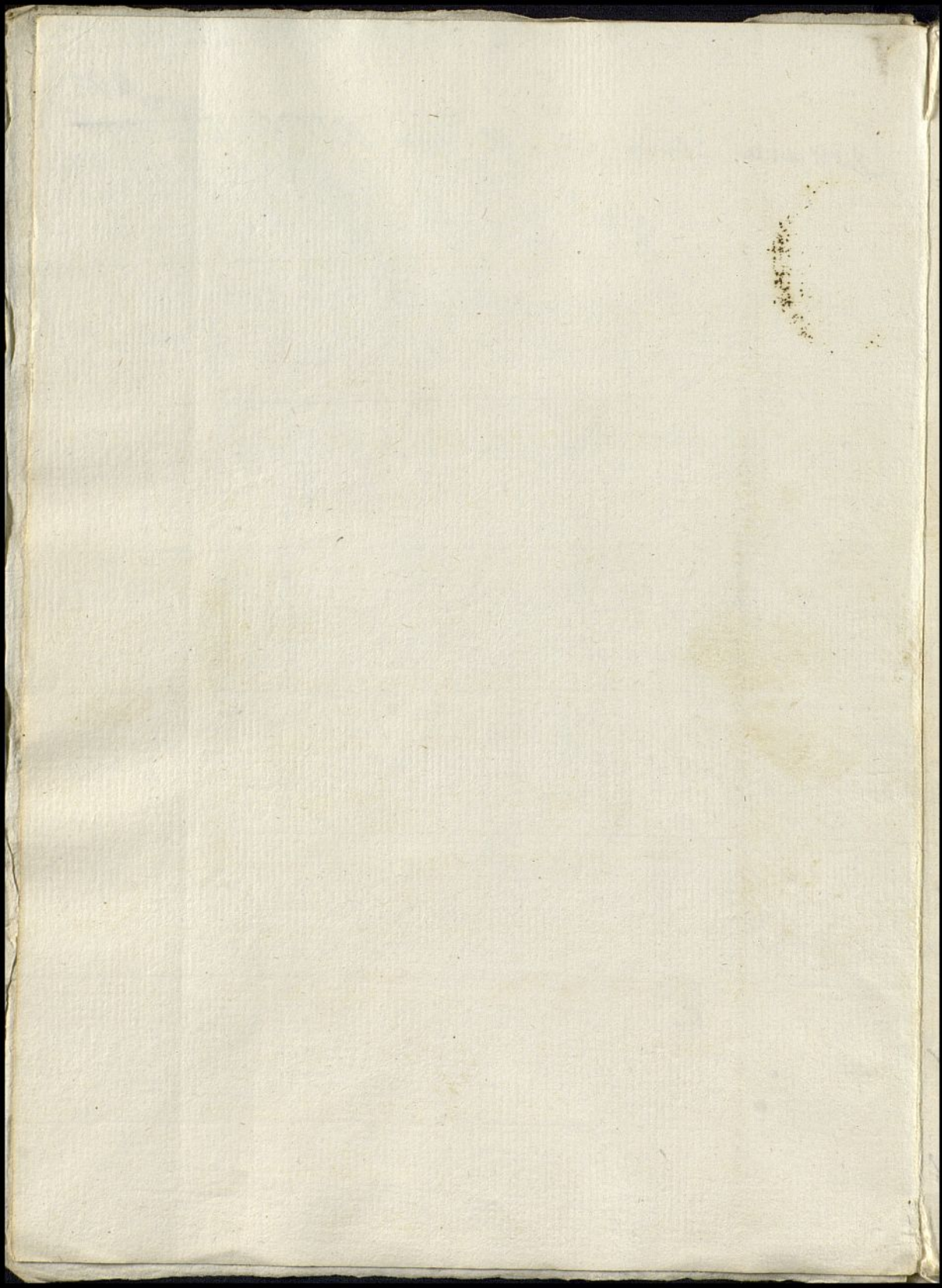
1812




El papel sobre el terreno pasado por el  
 Diego Rodríguez del Pino en un terreno de  
 un que no conviene a otras personas  
 que se acordó en que se hicieran las cosas  
 que se acordaron en un caso de necesidad  
 para el tener la tierra de buena a cada  
 uno de los que se acordó, que se acordó al  
 punto de las que hay en la propiedad de  
 esta persona, y que se acordó en el  
 la propiedad que se acordó la propiedad  
 el matrimonio de los que se acordó  
 en la propiedad de los que se acordó  
 que se acordó en un caso de necesidad  
 que se acordó en un caso de necesidad  
 que se acordó en un caso de necesidad  
 que se acordó en un caso de necesidad

El Ayuntamiento de la ciudad de  
 Madrid en el día de hoy  
 de 1790









El papel leído el Jueves pasado por D.<sup>n</sup> Diego Rodriguez del Pino en extracto dice así: que no temiendo á mano observaciones particulares que destierran las dudas que ocurran en casos irregulares, ni siendo muy fácil tener la dicha de hallar á cada paso algunas verdades que agregan al número de las que hay en la profesion. En esta atención, indica (en cumplimiento de la obligación que le impone la ordenanza) el tratamiento tópico que se deve emplear en la inflamacion flegmonosa, á fin de q.<sup>e</sup> sus compañeros espongan sencillam.<sup>e</sup> lo q.<sup>e</sup> han experimentado en su practica, para q.<sup>e</sup> los concurrentes se aprovechen de las reflexiones utiles que se harán.

El flegmon (dice el Autor) es un entumecimiento en qualquiera parte del cuerpo con circunscripción, dolor, dureza,



pulsacion y rubor, que siendo tan comun y  
terrible en muchas ocasiones, estrana se  
haya variado su tratamiento tipico con me-  
nos cuido de los pacientes.

Desde Galeno, los antiguos han pro-  
curado la revolucion con los remedios ac-  
pescursivos; pero muchos modernos pareci-  
endoles que estos remedios podian ser per-  
judiciales, los abandonaron de tiempo im-  
memorial, y han substituido en su lugar  
los emolientes, suponiendo que, relajando  
la parte y apaciguado el dolor, consegu-  
rian la revolucion.

La conjetura no ha salido tambien  
como se ha pensado, y sin embargo de q.  
el uso de los emolientes y anodinos de or-  
dinario hacen que el flegmon se supure,  
conserban entre el comun de los Cirujanos  
un credito que rigurosam.<sup>te</sup> no merecen.

Y sigue el Autor diciendo que atendiendo al  
modo de obrar de estos medicamentos, se ve



por lo comun, que el tumor se aumenta, porque relajadas las partes, los vasos se ensanchan, el tejido celular se llena de linfa, la duaxza excede por la replecion, y los sintomas crecen tambien hasta verificarse el absceso, con los mismos remedios que se intenta la resolution.

Añade el Autor que desde que se manejan poco las obras de Daza y otras buenos Españoles, y se consultan las de la Faja y otras modernas, han olvidado nuestros Ciujanos, que ha havido en la antigüedad excelentes Profesores que devemos imitar en la curacion de varias enfermedades, y entre ellas es la del flegmon.

Los antiguos procuraban la resolution del tumor con el zumo de la rimpnevira y la axima de cevada, añadiendole á veces un poco de vinagre auteno; con la lanteja aquatica, la yerva



mora, llanten, vinagre, aceite rosado y —  
axina de cevada en consistencia de cata-  
plasma. Tambien se valian de algunas  
astringentes agregados a los repexcurivos,  
y sobre todo del vinagre aguado en los fleg-  
mones que se hacian cerca de las articula-  
ciones. Usaban tambien del aceite rosado  
del de manzanilla & y de un ceaxato com-  
puesto de cera blanca y aceite rosado,  
cuya aplicacion se mira hoy entre algu-  
nos modernos, como una heresia An-  
ticipica. Parecio por fortuna Mr. Govland  
que antusiasinado con el extracto de saturno,  
hizo de el un remedio univerval, entre cu-  
yas composiciones celebra la cataplasma Na-  
mada anodina, compuesta de la miga de  
pan y el agua de vegetal, con la que se ha  
conseguido en muchos casos la resolucion  
de flegmones que no se podia esperar de los  
emolientes.



El celebre Bell por estos resultados  
ha declamado contra los emolientes como  
unos medios que directam<sup>te</sup> se oponen á la  
consecucion de la revolucion, y resuscita el  
proceder de los antiguos, asegurando que  
la cataplasma hecha con la miga de pan  
y el vinagre, ó la cataplasma del vegetal,  
ha logrado la revolucion de flegmones  
que segun<sup>te</sup> se habrian supurado  
con los emolientes; y añade segun sus en-  
sayos que se conseguirá mejor la revolu-  
cion si se usan alternativam<sup>te</sup> las dos ca-  
taplasmas expresadas, pero que se apliq<sup>n</sup>  
casi finas.

Y concluye el Autor confesando, q<sup>e</sup>  
la practica antigua en la curacion del  
flegmon es preferible á la comun que  
se practica en el dia y que ha seguido  
por muchos años, y añade, que ~~debe~~



que desengañado con la lección de los antiguos, y alguna successo camale, y alguna noticia comunicada por algunos sabios Profesores, á abandonado la practica general por haver conseguido successo felice con el proceder de los antiguos.

### Censura.

El flegmon es una enfermedad muy comun en la Cirujia, y no despreciable por las resultas que suele tener en tratandose mal, y para apoyar el tratamiento topico que conviene y propone el autor de la memoria, veamos lo que pensaron los antiguos y modernos sobre las ideas de la formacion y causa del flegmon, que no dudo nos dara luz para ilustrar este punto practico de la Cirujia.

Los antiguos entendieron por flegmon



una inflamacion en general producida  
por las particulas igneas segun una, y se-  
gun otra, por la bilis, pituita, melanco-  
liaco. ; pero Galeno en sus escritos, lo se-  
ñala como una inflamacion local, con  
tencion, pulsacion y rubicundez de la  
parte, y añade que la pulsacion siendo  
menor esencial al flegmon que los otros  
dos sintomas puede faltarle al principio;  
ideas que han adaptado tambien los mo-  
dernos. Tambien reconoce dos especies de  
flegmones, uno humedo y otro seco. La  
fluxion calida sobre la parte hace el  
primero; y en el segundo, no hay fluxion,  
sino una simple efervescencia del calor  
natural. Antes de Galeno se sentaba q.  
los espiritus hacian las inflamaciones,  
las engorgitaciones, y elevaban la parte  
inflamada; despues se mudó la escena  
diciendo, que la sangre era la que pro-



ducia todo esto, y Galeno hablando de las par-  
tes inflamadas, pinta su estado, comparando  
la parte à la lana embebida en algun li-  
quido; pintura tanto mas verdadera, que  
segun el, es el tejido celular el sitio de es-  
ta inflamacion, principalmente el que rodea  
las arterias, en el qual la sangre se dexa  
xama escapandose parte por las ex-  
tremidades de los vasos, y parte à tra-  
ves de sus porosidades. Tales fueron las  
bellas ideas que tuvieron los antiguos de  
la inflamacion; teoria que ha hecho  
la vasa de <sup>todas</sup> las demas, nada mas sim-  
ple y sencillo que este modo de pensar,  
nada que diese mejor naxon de sus cau-  
sas y de sus fenomenos, y por consiguient-  
e de su verdadera indicacion.

Admitieron tambien los antiguos  
tres terminaciones espontaneas en el fleg-  
mon, que son la resolucion, supuracion



y putrefaccion, susceptibles de favorecerse  
y suprimirse por el Lixiviano. Decian que  
buscax y hacen cesar la causa del fleg-  
mon quando se puede, es satisfacen a la  
primera y principal terminacion que  
es la resolucion, la que se deve tentar  
por todos los medios posibles, por ser la  
que devemos llamar curacion perfecta  
de esta inflamacion, porque la destruye  
sin dexar otra enfermedad. Las demas ter-  
minaciones, no son curaciones perfectas  
aunque quiten la inflamacion flegmo-  
nosa, porque esta termina en otra en-  
fermedad que pide otra curacion, y aun  
podemos añadir que quando termina  
en la putrefaccion, entonces no camina  
a la curacion sino a la muerte.

Naxo de estos principios los an-  
tigos desde Galeno como insinua muy



bien el antea de la memoria han pro-  
curado desde luego la resolution del fleg-  
mon con los remedios que se han dicho  
en ella, y con otros que han llamado  
topicos resorcutivos y astringentes, y  
asi baxo de estos solidos principios han se-  
guido otros autores entre ellos varios Es-  
pañoles.

Desde que los modernos con Boer-  
haave y sus discipulos con conocimiento  
mucho mas extenso que los antiguos  
prefirieron a la demostracion que aca-  
va de leer, la vana hipotesis, de que la  
inflamacion venia del paso de los globu-  
los rojos de la sangre a diferentes orde-  
nes de vasos, que este fluido espesandose  
se pegaba a sus paredes, que los obstaba,  
y que el liquido que viene atras, com-  
primia el detenido en estas partes obs-



truidas, de donde venia la engorgitacion, el calor, dolor, rubicundez &c. Desde que otros como Guerneij quieren introducir por causa primera un acce g.<sup>e</sup> sumice, que sale de los jugos excrementizios, y de la accion violenta aumentada de las arterias. Desde que otros con el mismo Boerhaave dicen que el paso accidental de la parte roja de la sangre en los mas pequeños vasos arteriales, g.<sup>e</sup> no admiten en el estado natural sino el de la parte blanca, ha servido de explicar el principio de la obtuncion que produce la enripela, el flegmon, la edema, &c. &c. por fin desde que otros con la ayuda de un poco de linfa viciada, han querido explicar no solo la causa de los tumores, sino tambien el de todas las enfermedades, han dado motivo a apartarse



de la primera y principal indicacion  
de los antiguos que es la reperucion con  
los medios que proponen, y asi con la idea  
de ablandax hechan mano desde luego de  
los emolientes. No obstante se aparto de  
este modo de pensax uno de los discipulos  
de Boerhaave, que fue el illustre Baron  
de Stallex, el qual reconociendo por la  
inspeccion del cadaver, el estado patologico  
que anunciaban los antiguos, se apresuro  
a publicar sus observaciones sacrificando  
la hipotesis que habia ya defendido en sus  
escritos, por el deseo que tenia de esta-  
blecer la antigua verdad. Esta evidencia  
no agrado igualmente a todos los hombres  
instruidos, pues despues de diez años de  
haver publicado Stallex sus opusculos  
patologicos, fue combatido por varios Pro-  
fessores, y entre otros por Astruc.



Esto supuesto no me admira q<sup>e</sup>  
en las mas de las obras modernas se  
desprecian los preceptos e ideas de los anti-  
guos sobre el tratamiento topico de la  
inflamacion flegmonosa, y se heche ma-  
no de los medicamentos emolientes, que  
en lugar de promover esta saludable tex-  
minacion por resolucion como dice el au-  
tor de la memoria, aumenten el tumor  
y lo hacen pasar a otra enfermedad que es  
la supuracion, cuyas consecuencias pueden  
ser funestas para el paciente. Este error  
practico viene de que los modernos tomaron  
la idea de que para desobstruir los vasos  
y resolver el liquido endurecido y estancado  
era preciso antes ablandarle, y por eso he-  
chaban mano de los emolientes, despreci-  
ando el precepto de los antiguos.

Los repetitivos y resolutivos que  
se proponen en la memoria aplicados desde



el principio á los flegmones, si atendemos  
al modo de obrar de unos y otros. veremos  
que los unos no solo impiden la mayor  
afluencia de la sangre y otros humores  
á la parte inflamada, sino que templan  
el calor; y los otros atenuando y dividiendo,  
ó rigamoslo mejor, disolviendo la san-  
gre y demas humores estancados, la pro-  
porcionan una cierta fluidez para que  
ó sean absorbidos por los vasos linfaticos,  
ó pasen por los poros de la piel, exalando  
por la transpiracion.

No tenemos que admirarnos des-  
pues de lo dho que el celebre Bell decla-  
me contra el metodo emoliente y se val-  
ga del procedimiento antiguo, y hecho  
mano <sup>de la catapla</sup> del vinagre y miga de pan, ó de  
esta con el agua de vegeto mineral, y q.  
se conciga mejor la resolution si se usan  
alternativam.<sup>te</sup> estas dos cataplasmas ex-



previada. La celebridad del agua de Govland  
está demasiado comprobada en estos casos  
para que haga aquí una apologia de  
ella. El uso tan comun que se hace nos  
da á conocer sus excelentes virtudes, y po-  
demos colocarla en la clase de los medica-  
mentos por excelencia mas resolutivos,  
y mas fundentes, y <sup>mas</sup> si esta cataplasma se  
hace en lugar de la miga de pan con  
las axinas resolutivas, agregandole un  
poco de vinagre fuerte y una poca de  
miel, con cuya cataplasma he resuelto  
flegmones que pasaban á naturaleza  
esquirosa, & que no habia podido resol-  
ver con otros medios. Podia añadir en  
pancha de lo que dice el autor de la  
memoria varios casos del metodo topico  
que nos expone, y tal vez alguno que  
tengo en el dia, curado con felicidad con

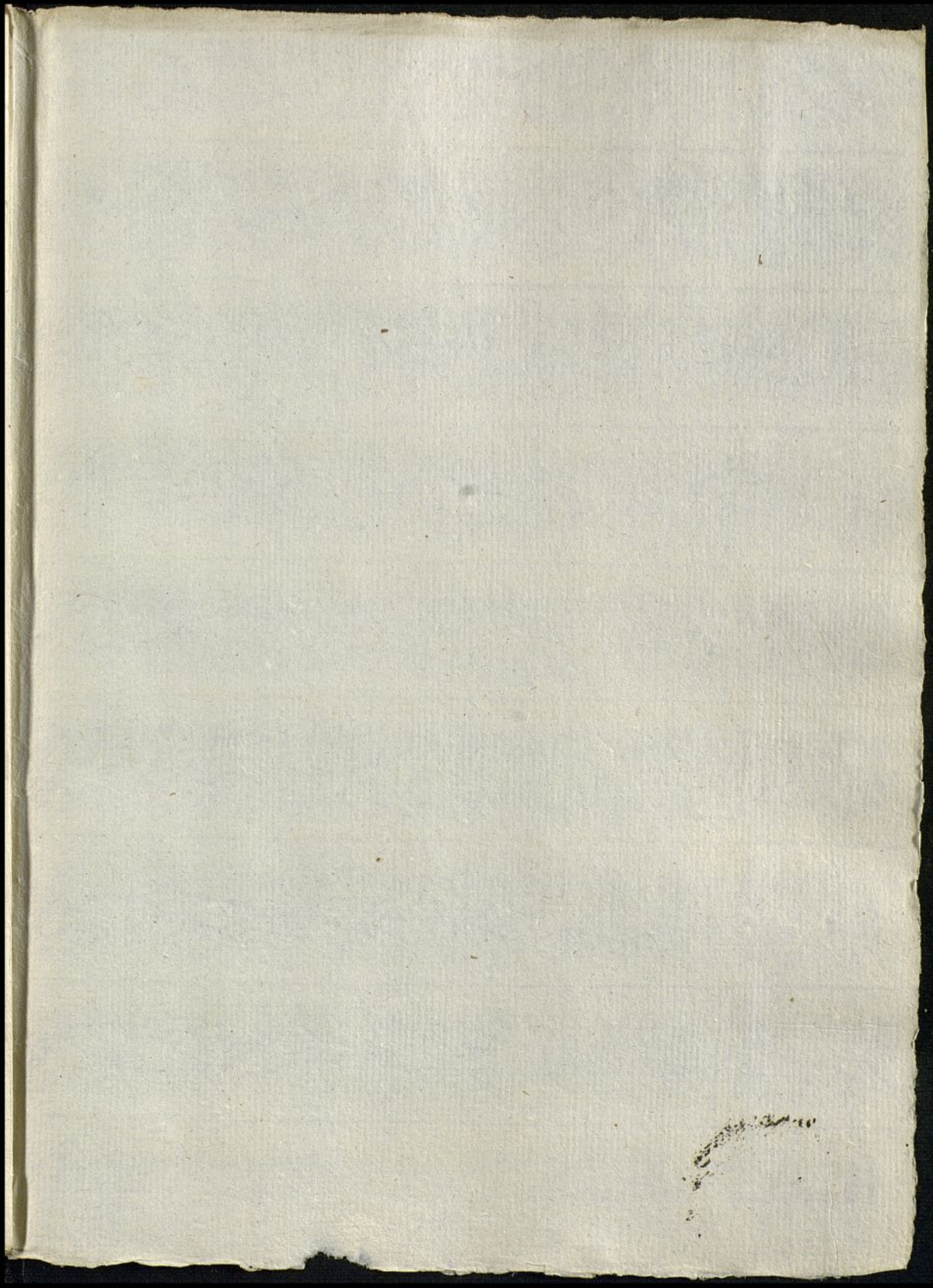


el plan apercurivo y resolutivo.

Yo bien se que algunas veces las complicaciones de los flegmones con existipela, edema, escirro &c. y otras, y la gravedad de sus sintomas, nos obligan a hechar mano desde el instante de otros poderosos medios siempre como resolutivos como son las sangrias, el plan diluyente, y refrigerante, el plan emoliente y calmante interno y externo &c. pero no por eso debemos despreciar ni en estos, ni en los simples flegmones, los preceptos de los antiguos; porque aun en estos casos graves al principio pueden convenir, para procurar el fin saludable de la verdadera terminacion de esta enfermedad que es la resolucion. Madrid 7 de Julio de 1796

Ignacio Lacabana







*[Faint, illegible handwriting throughout the page, likely bleed-through from the reverse side.]*